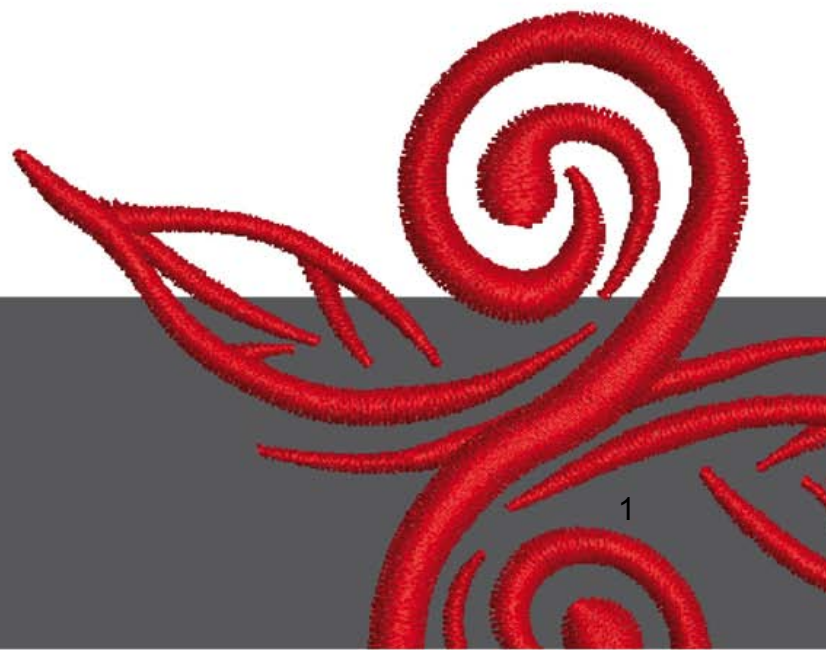


**Software para bordar
Versión 1**

BERNINA Art Design Manual abreviado



1 Instalación de Art Design

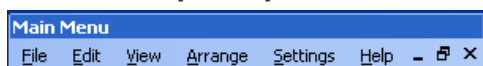
1. Para instalar el software Art-Design necesita Usted el desbloqueo del PC a nivel del administrador.
2. Cierre todos los programas antes de instalar el software.
3. Colocar el CD de instalación del Art-Design en el lector de CD-ROM. La instalación inicia automáticamente.
4. Hacer un clic sobre "Next" (próximo).
5. !!! Atención: Como parte de la instalación preve un arranque nuevo del PC, hay que CERRAR AHORA todos los programas. Cuando esté listo para el Setup, hacer un clic sobre "Next" (próximo).
6. Por favor, lea atentamente el siguiente acuerdo de licencia antes de continuar con la instalación. Por favor, confirme que está de acuerdo con la licencia. Seguidamente, continúe con la instalación.
7. Seleccione los componentes que desea instalar. Hacer un clic sobre "Next" (próximo)
8. Hacer un clic sobre "Next" (próximo) o buscar en el registro el archivo deseado.
9. Seleccionar los demás usuarios que también tendrán derecho de acceso al software. Hacer un clic sobre "Next" (próximo).
10. Hacer un clic sobre "Install" (instalar), la instalación inicia.
11. Para concluir el Setup y arrancar nuevamente el PC, hacer un clic sobre "Finish" (concluir).
12. El ordenador arranca de nuevo. Registrarse bajo su propio nombre.




2 Teclas en el programa Art-Design

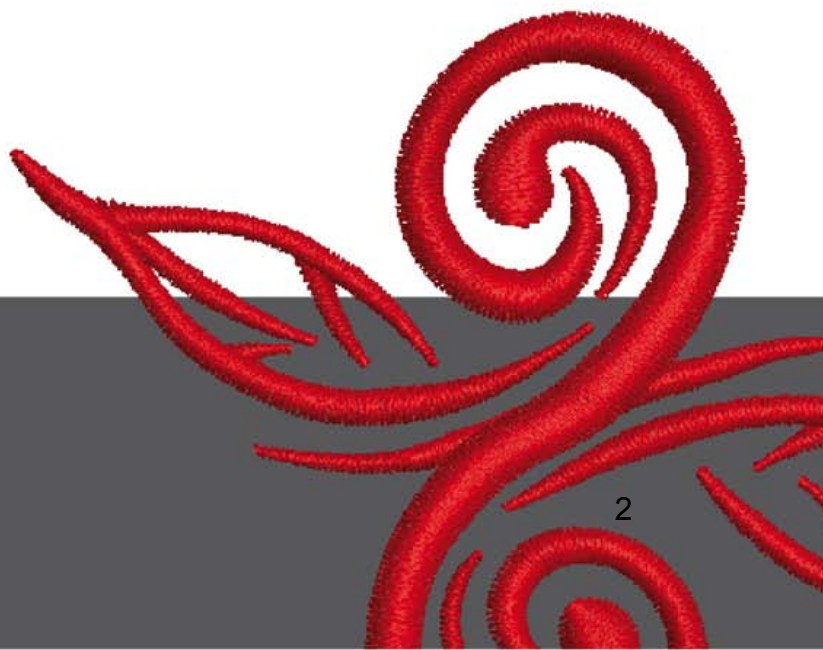
En general




Los símbolos en la parte izquierda y arriba de la pantalla pueden activarse haciendo un clic con el ratón (tecla izquierda del ratón).



2.1 Menú principal






File / Fichero		
	New	Nuevo
	Open...	Abrir...
	Close	Cerrar
	Insert Design....	Añadir motivo...
	Save	Memorizar
	Save as	Memorizar bajo..
	Design Properties...	Características del motivo...
	Print Preview	Vista preliminar





	Card / Machine Read...	Tarjeta / máquina Importar máquina
	Card / Machine Write...	Exportar a la tarjeta /máquina...
	Write to Magic Box	Exportar al Magic Box ...
	Read from Magic Box	Importar del Magic Box ...
	Recent File...	Fichero anterior
	Exit	Terminar

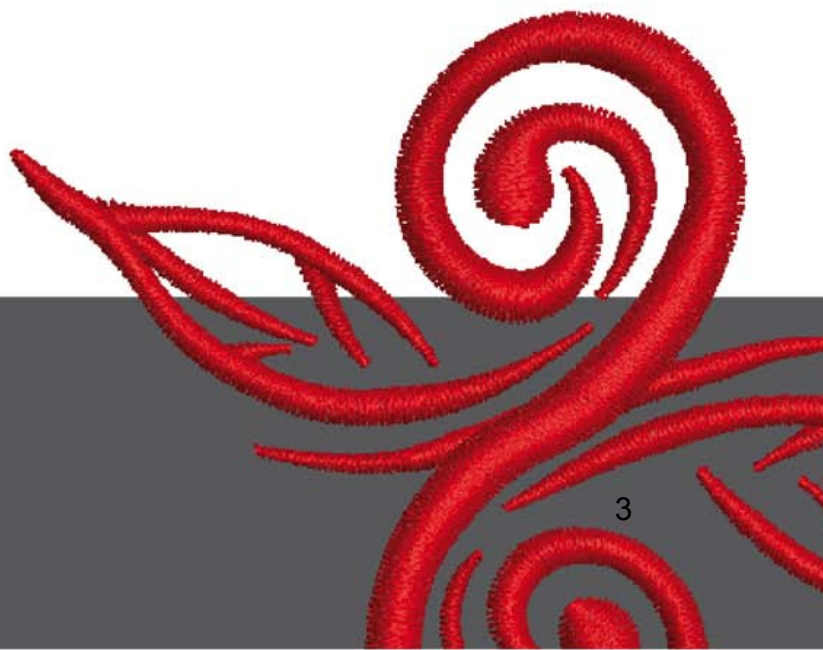
Arrange / Anordnen		
	Start and End....	Inicio y fin
	Mirror Horizontal	Imagen espejo derecha/ izquierda
	Mirror Vertical	Imagen espejo arriba/ abajo

View / Vista		
	Needle Points	Pinchadas de la aguja
	Show 1:1	Vista 1:1
	Show All	Vista completa
	Zoom Out 2X	Reducir la visualización 2x
	Zoom Box	Zoom
	Redraw	Diseñar nuevamente
	Slow Redraw	Diseñar lentamente
	Hoop...	Bastidor...
	Grid...	Retículo...
	Measure	Medir

Settings / Regulaciones		
	Thread Colors...	Color del hilo...
	Options.....	Opciones...
	Display Setup...	Ajustar la pantalla...

Edit / Editar		
	Undo	Revocar
	Redo	Recuperar
	Delete	Anular
	Select All	Marcar todo
	Deselect All	Revocar la selección
	Lettering....	Objeto de texto...

Help / Ayuda		
	Help Topics....	Temas ayuda
	Onscreen Manual	Manual „Onscreen“
	About.....	Info
	Show Design Warning	Visualizar el aviso del motivo
	Bernina International Home Page	
	Bernina of America Home Page	
	Embroidery Online	



2.2 Barra de símbolos



	New	Nuevo
	Open	Abrir
	Save	Memorizar
	Print	Imprimir
	Print Preview	Vista preliminar
	Write to Machine	Exportar a la máquina para bordar computerizada
	Read from Magic Box	Importar del Magic Box
	Write to Magic Box	Exportar al Magic Box
	Undo	Revocar

	Redo	Recuperar
	Show Grid	Visualizar retículo
	Show Hoop	Visualizar bastidor
	Zoom Box	Zoom
	Show 1:1	Visualización 1:1
	Show All	Visualizar todo



Nuevo

Hacer un clic para abrir un fichero nuevo con el modelo NORMAL.



Abrir

Para abrir motivos existentes.



Memorizar

Memorizar el motivo actual.



Imprimir

Imprimir un motivo.



Vista preliminar

Vista preliminar para visualizar un motivo antes de imprimirlo.



Exportar a la máquina para bordar computerizada

Para enviar un motivo a la máquina para bordar computerizada, a la tarjeta para bordar o a un Stick USB.



Importar del Magic Box

Para leer motivos del Magic Card.



Exportar al Magic Box

Para enviar motivos al Magic Card mediante el Magic Box.



Revocar

Revocar entradas.



Recuperar

Recuperar entradas revocadas.



Visualizar retículo

Hacer un clic para que aparezca o desaparezca el retículo. Para modificar las regulaciones del retículo, hacer un clic en la tecla derecha del ratón.



Visualizar bastidor

Hacer un clic para que aparezca o desaparezca el bastidor. Para modificar las regulaciones del retículo, hacer un clic en la tecla derecha del ratón.



Zoom

Hacer un clic para aumentar y reducir la visualización del motivo o partes de él. También para la visualización aumentada de partes en el límite del bastidor.



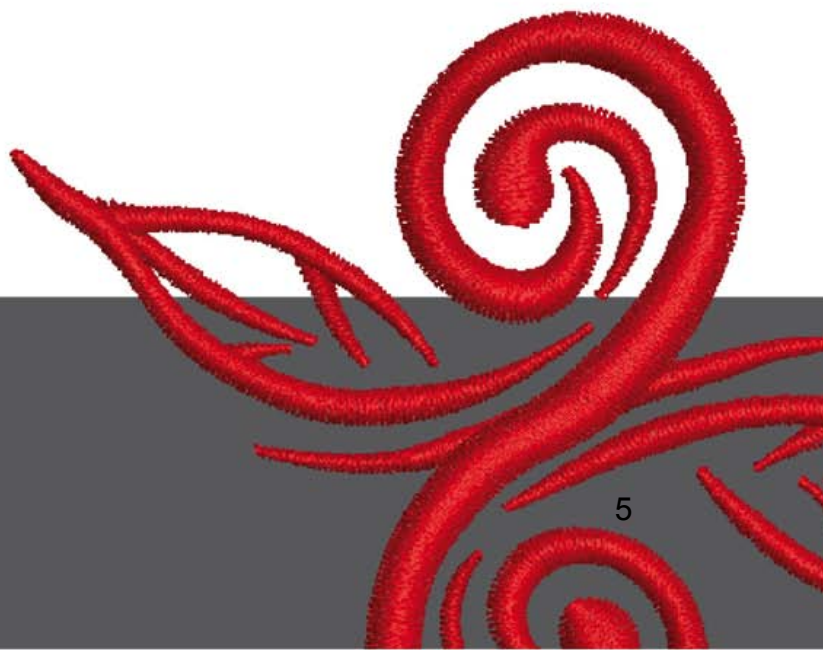
Visualización 1:1

Hacer un clic para ver el motivo en su tamaño original.



Visualizar todo

Hacer un clic para ver todo el motivo.



2.3 Barra modo de vista



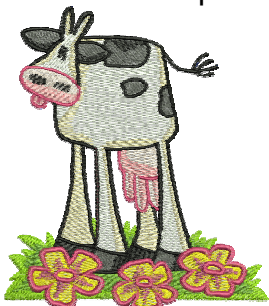
Vista modo diseño

Hacer un clic para conmutar a la vista modo diseño.









Vista modo bordado

Hacer un clic para conmutar a la vista modo bordado.



2.4 Barra de editar



	Select Object	Selección objeto
	Lettering	Texto
	Mirror Horizontal	Imagen espejo derecha/izquierda
	Mirror Vertical	Imagen espejo arriba/abajo
	Rotate 45 deg CCW (counter clockwise) / CW (clockwise)	Girar de 45° (en el sentido / o en el sentido contrario de las agujas del reloj)
	Scale by 20% Down/Up	Reducir/aumentar del 20%



Selección objeto

Hacer un clic para marcar objetos .



Texto

Hacer un clic para entrar y modificar el texto en la casilla de diálogo y modificar las características de los objetos de texto.

Características de objetos se abre. Teclear BERNINA y hacer un clic sobre OK, después sobre "Enter" para confirmar la entrada.



Imagen espejo derecha/izquierda

Hacer un clic para espejear un objeto o motivo lateralmente.



Imagen espejo arriba/abajo

Hacer un clic para espejear un objeto o motivo longitudinalmente.



Girar de 45°

Hacer un clic para girar un motivo de 45° en el sentido contrario de las agujas del reloj.
Hacer un clic con la tecla derecha para girar el motivo de 45° en el sentido de las agujas del reloj.



Reducir/aumentar del 20%

Hacer un clic para escalar del 20% motivos marcados.

2.5 Puntos y barra de colores



Tipo de relleno



Satin Punto satinado para formas estrechas

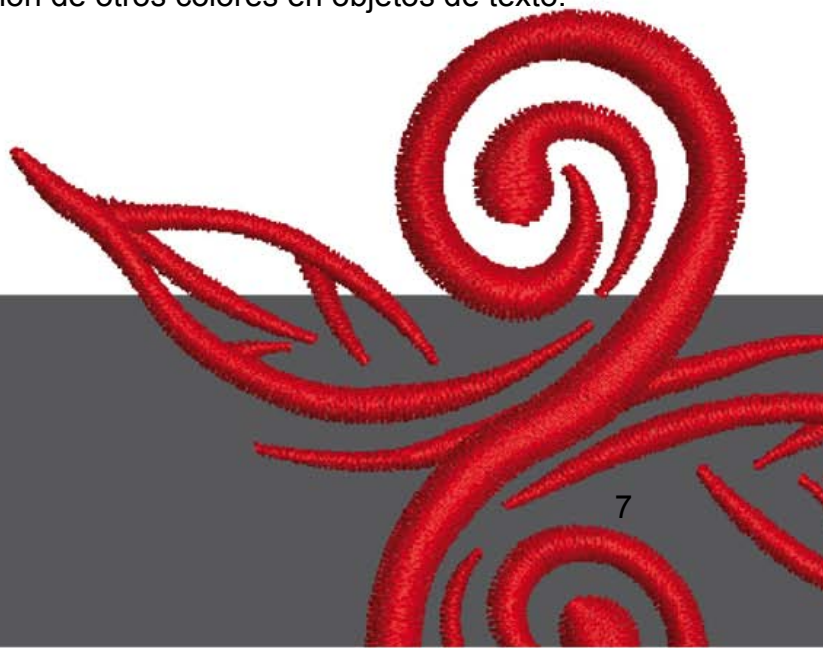


Step Punto de pespunte para formas más largas irregulares.



Color

Para la regulación actual del color y atribución de otros colores en objetos de texto.



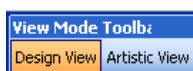
3 Primeros pasos en el programa Art-Design



Iniciar el software de BERNINA-ART-Design haciendo un clic doble.



Abrir un motivo en el registro C:\My Designs\ART Design: Seleccionar el motivo y después hacer un clic sobre "Open" (abrir).



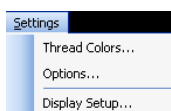
Quedar en la vista modo diseño.



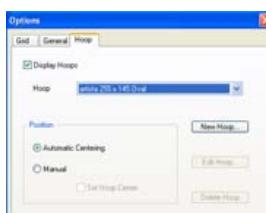
Para visualizar mejor, aumentar el motivo o partes de él con el zoom.



Hacer aparecer o desaparecer el retículo o bastidor.



Seleccionar el bastidor (p.ej. **255x145 ovalado**). En el menú principal abrir **"Regulaciones/opciones/bastidor"**.



Confirmar la selección del bastidor con **OK**.



Seleccionar el motivo. El motivo elegido aparece con 8 puntos de referencia y está marcado en color „magenta“. Hacer un clic sobre la función **aumentar/ reducir del 20%**. Hacer un clic izquierdo: el objeto se reduce del 20%. Hacer un clic derecho: el objeto aumenta del 20%.

Memorizar el motivo bajo "Fichero", "Memorizar bajo..." y darle un nombre nuevo antes de exportarlo a la máquina de bordar computerizada.



Hacer un clic para enviar el motivo a la máquina de bordar computerizada. La casilla de diálogo **Bernina-Selección del aparato** aparece. Seleccionar su sistema de coser/bordar y hacer un clic sobre **OK**. Seleccionar el Stick USB de BERNINA para su máquina. Poner en marcha su máquina de bordar computerizada y bordar el motivo.

4 Información general

4.1 Bordar

- Seleccionar muestras simples para tejidos finos.
- Muestras de tamaños grandes y muy tupidas son adecuadas para tejidos de medianos a pesados. – Los motivos pueden aumentarse/ reducirse, respectivamente escalarse, con el software.
- Hacer siempre un bordado de prueba sobre material similar.
- Si fuese necesario, adaptar el color, calidad del hilo, aguja, tupido, tensión del hilo, etc. al motivo.

4.2 Diversos tipos de puntos para objetos de texto

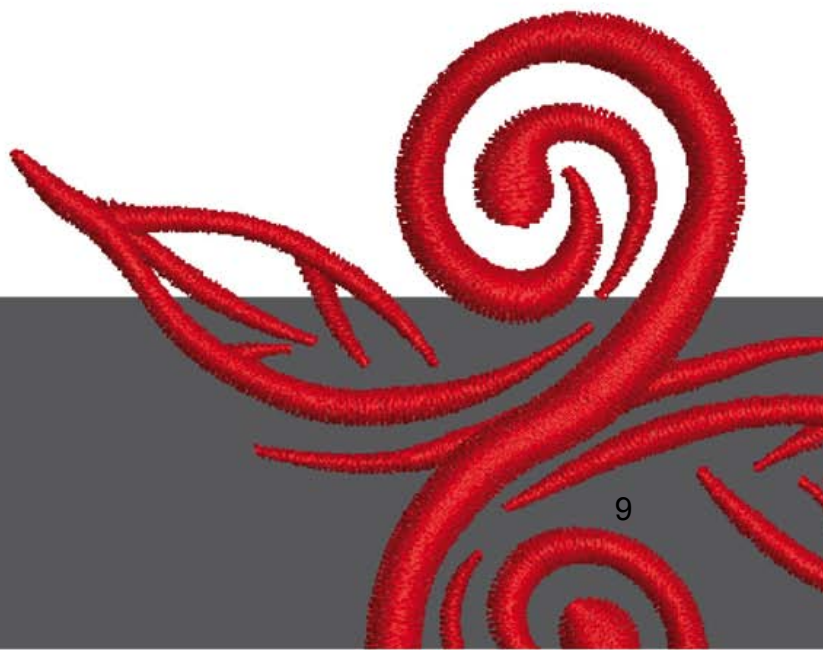
- Para objetos de texto puede seleccionarse entre punto de pespunte o punto satinado.

4.3 Resultados perfectos con el hilo correcto

- Para bordar prendas que se lavan frecuentemente, utilizar hilo de poliéster. Este hilo es muy robusto, de color permanente y adecuado para muchos propósitos de bordado.
- Para bordados finos es apropiado el hilo de rayón con brillo.
- Para efectos especiales puede Usted utilizar hilos metálicos (hilo de poliéster envuelto con fibras metálicas).
- Para coser con hilo metálico utilizar la aguja especial para metafilo 130/705 H-MET.

4.4 Velo para bordar

- Velo para quitar para prácticamente todos los materiales.
- Velo recortable para la mayoría de los tejidos, también tejidos stretch.
- Utilizar entretela planchable para los tejidos con tendencia a deformarse o encogerse.
- Velos adhesivos con reverso de papel, para seda y jersey.
- Almidón para telas finas, suaves y tejidas sueltamente.
- Velos soluble en agua para tejidos voluminosos o tejidos entrelazados, también como refuerzo en tejidos finos junto con spray adhesivo.



4.5 Tensar el tejido

- Determinar el centro y marcarlo.
- Abrir el bastidor aflojando el tornillo o abriendo el cierre del Jumbo Hoop.
- Colocar el patrón en el bastidor interno de manera que se puede leer la palabra BERNINA.
- Colocar el tejido debajo del bastidor interior y colocar el bastidor interior sobre el bastidor exterior.
- Las marcas en forma de flecha tienen que estar alineadas, una enfrente de la otra, apretar el bastidor interior dentro del exterior. Tener cuidado que el tejido no se estire/desforme. El tejido tiene que estar bien plano dentro del bastidor.
- Tensar el tejido dentro del bastidor, apretar el tornillo del bastidor.

BERNINA le desea buen divertimento y satisfacción en el bordado. Visite las siguientes páginas Web y cargue más motivos atractivos para bordar

<http://www.bernina.com> und www.embroideryonline.com

